



code	inside diameter		outside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		min. reel size		length max	
	mm	inch	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	m	ft
1455087	19	3/4	32	1,26	20	300	80	1200	0,59	0,40	225	8,9	60	200
1453475	25	1	38	1,50	20	300	80	1200	0,73	0,49	300	11,8	60	200
1453262	32	1-1/4	45	1,77	20	300	80	1200	0,89	0,60	375	14,8	60	200
1453041	38	1-1/2	52	2,05	20	300	80	1200	1,07	0,72	450	17,7	60	200
1450247	50	1-31/32	67	2,64	20	300	80	1200	1,70	1,14	550	21,7	60	200
1451928	63,5	2-1/2	80	3,15	20	300	80	1200	2,06	1,38	600	23,6	60	200
1453580	75	2-61/64	91	3,59	20	300	80	1200	2,32	1,56	600	23,6	60	200
1450255	100	3-15/16	118	4,65	20	300	80	1200	3,37	2,27	900	35,5	60	200


**IT**

## IT Tubo per rifornimento aeromobili, tipo C

**Norme:** BS EN ISO 1825, API 1529, AS 2683, VG 95955, NFPA 407.

**Applicazione:** tubo cord flessibile per rifornimento a terra di carburante agli aeromobili. Adatto per essere avvolto su aspo e per veicolare prodotti petroliferi e carburante avio jet A1 con contenuto aromatico fino al 50%.

**Temperatura:** da -25°C a +70°C.

**Costruzione**

**Sottostrato:** trafilato, nero, liscio, in gomma NBR.

**Rinforzo:** tessuti sintetici ad alta resistenza.

**Copertura:** nera, liscia (ad impressione tela), in gomma sintetica anti-statica, resistente agli agenti atmosferici, all'abrasione e a tracce d'olio.

**Resistenza elettrica:** elettricamente conduttivo.

**Marchatura:** transfer di colore giallo "IVG Oil (logo applicazione)...+ nastro in rilievo con norma richiesta.

**Disponibili a richiesta:** 1. Avio Global tipo B, tubo cord conduttivo. 2. Marcatura fluorescente, che garantisce la visibilità anche in condizioni di operatività notturna.

**EN**

## EN Aircraft refuelling hose, type C

**Standards:** BS EN ISO 1825, API 1529, AS 2683, VG 95955, NFPA 407.

**Application:** softwall hose designed for the ground fuelling of aircrafts. The hose can be rolled up onto reels and is suitable to convey petroleum products and jet A1 fuel with aromatic content up to 50%.

**Temperature:** from -25°C (-13°F) to +70°C (+158°F).

**Construction**

**Tube:** extruded, black, smooth, NBR rubber.

**Reinforcement:** high strength synthetic cord.

**Cover:** black, smooth (wrapped finish), antistatic synthetic rubber, resistant to weathering, abrasion and traces of oil.

**Electrical Resistance:** electrically conductive.

**Branding:** continuous yellow brand "IVG (family logo)..."- embossed marking with requested specification.

**Also available upon request:** 1. Avio Global type B, softwall conductive. 2. Fluorescent marking, which allows the visibility during night operations.

**FR**

## FR Tuyau pour avitaillement avions, Type C

**Normes:** BS EN ISO 1825, API 1529, AS 2683 VG 95955, NFPA 407.

**Applications:** tuyau nappé textile pour l'avitaillement au sol de carburants aux aéronefs. Conçu pour être enroulé sur dévidoir et pour véhiculer des hydrocarbures et carburant jet A1 avec teneur en aromatiques jusqu'à 50%.

**Gamme de températures:** de -25°C à +70°C.

**Construction**

**Tube:** NBR noir lisse extrudé.

**Armature:** nappes synthétiques très résistantes.

**Revêtement:** caoutchouc synthétique noir lisse (aspect bandelé) antistatique, résistant aux agents atmosphériques, à l'abrasion et aux traces d'huile.

**Résistance électrique:** conducteur électrique.

**Marquage:** bande transfert de couleur jaune "IVG Oil (logo application)" + marquage en relief selon la norme explicitement demandée.

**Disponibles sur demande:** 1. Avio Global type B, tuyau nappé textile conducteur. 2. Marquage fluorescent, qui garantit la visibilité en conditions nocturnes.

**DE**

## DE Flugzeugbetankungsschlauch, Typ C

**Normen:** BS EN ISO 1825, API 1529, AS 2683, VG 95955, NFPA 407.

**Verwendung:** flexibler Druckschlauch geeignet zur Flugzeugbetankung. Trommelbar und geeignet zur Förderung von Ölprodukten und Kraftstoff Avio Jet A1 mit einem Aromatenanteil von höchstens 50%.

**Temperaturbereich:** -25°C bis +70°C.

**Aufbau**

**Seele:** NBR-Gummi, schwarz, glatt, extrudiert.

**Einlagen:** hochzähes synthetisches Cordgewebe.

**Decke:** syntetischer Gummi, schwarz, glatt (stoffgemustert), antistatisch, beständig gegen Witterungseinflüsse, Abrieb und Ölsuren.

**Elektrischer Widerstand:** elektrisch leitfähiger Schlauch.

**Kennzeichnung:** Transferstreifen gelb "IVG Oil (Logo Produktfamilie)..."+ eingepprägter Streifen mit gewünschter Norm.

**Außerdem lieferbar auf Anfrage:** 1. Avio Global Typ B, Druckschlauch mit Cordgewebe, elektrisch-leitfähig 2. Fluoreszierende Kennzeichnung, die eine sichere Verwendung auch bei schlechten Sichtverhältnissen erlaubt.

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

**Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.**

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).

## SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

**For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.**

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).